



## دیدار از باغ حیوانات خانگی و مزرعه‌ی باز Petting Zoo and Open Farm Visits

مدفوع و پشگل حیوان ممکن است وارد مو یا پر، محل خواب حیوان، یا خاک شود. این مدفوع ممکن است حاوی میکروب‌هایی باشد که می‌تواند شما را بیمار کند. وقتی شما به یک حیوان یا محیط اطراف او دست می‌زنید و بعد دست خود را نمی‌شوید، میکروب‌ها ممکن است از دست‌ها به دهانتان بروند. این امر ممکن است در اثر خوردن غذا، مکیدن انگشتان، یا وقتی که کودکان اسباب بازی را در دهانشان می‌کنند اتفاق بیفتد.

بزاق یا آب دهان یک حیوان هم ممکن است حاوی میکروب‌هایی باشد که اگر آن حیوان شما را گاز بگیرد، لیس بزند، یا بخراشد ممکن است به شما منتقل شوند. وقتی گاو می‌دوشید، به حیوانات غذا می‌دهید یا در سایر فعالیت‌های حیوانات شرکت می‌کنید، میکروب‌ها ممکن است روی دستانتان بنشینند و اگر دهانتان را لمس کنید به شما منتقل شوند. شیر خام و پاستوریزه نشده یا فراورده‌های شیری از دام‌ها (گاو، بز و گوسفند) نیز می‌توانند میکروب‌های بیماری را منتقل کنند. اگر این گونه فراورده‌ها را مصرف کنید احتمال بیمار شدن شما وجود دارد.

علاوه بر این، وقتی گرد و غبار حاوی مواد دفعی حیوان آلوده، مانند مایع زایمان، در هوا پخش شود، میکروب‌ها ممکن است به انسان‌ها منتقل شوند. به این دلیل، عموم مردم نباید در فرایند زایمان حیوانات حضور داشته باشند.

### کدام حیوانات بیماری‌ها را به انسان منتقل می‌کنند؟

حیواناتی از قبیل گاو، بز، گوسفند، اسب، خرگوش، خوک، و ماکیان، جوندگان و خزندگان که در باغ وحش‌ها یا مزرعه‌های باز نگهداری می‌شوند می‌توانند ناقل بیماری به انسان باشند. احتمال بیشتری وجود دارد که حیواناتی خردسال مانند جوجه، جوجه اردک، گوساله و بره نسبت به حیواناتی مسن‌تر حامل میکروب باشند.

### در باغ حیوانات خانگی یا مزرعه‌ی باز چه کار می‌توان کرد تا خطر ابتلا به بیماری را کاهش داد؟

برای کاهش دادن احتمال بیمار شدن، از این دستورهای احتیاطی ساده پیروی کنید.

#### دست‌های خود و فرزندان را بشوید:

- پس از لمس یا غذا دادن به یک حیوان
- پس از لمس قفس یک حیوان
- پس از زمین افتادن یا لمس زمین
- بلافاصله پس از ترک محوطه‌ی حیوانات
- قبل از خوردن و آشامیدن
- پس از تمیز کردن و/یا در آوردن چکمه یا کفش
- پس از استفاده از دستشویی

بر کودکان نظارت کنید و مطمئن شوید که دست‌هایشان را به شکلی مناسب می‌شویند. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد نحوه‌ی شستن

بازدید از یک باغ حیوانات خانگی یا مزرعه‌ی باز می‌تواند رویدادی تفریحی و آموزشی باشد، اما هرگونه تماسی با حیوانات باید به روشی ایمن انجام شود. در مواردی اندک، بیماری‌های مهلکی ممکن است از حیوان به انسان منتقل شود.

### کدام بیماری‌ها معمولاً از حیوان به انسان منتقل می‌شود؟

اگر چه اغلب اوقات بیماری پیش نمی‌آید، و چنانچه روی دهد هم بسیار ملایم است، اما بیماری‌های حاد نیز امکان دارد که روی دهند. برخی از بیماری‌های بسیار رایج که ممکن است از حیوان به انسان منتقل شوند عبارتند از:

- ای. کولای
- سالمونلوز
- کامپیلوباکتر
- ژیا رادیا
- کریپتوزپوریدیوم
- یرسینیوز

بیماری‌های دیگر و کمتر رایج هم تب کیو، پستیکوسیز و توکسوپلاسموسز و کرما می‌باشند.

### نشانه‌های این بیماری‌ها کدامند؟

نشانه‌های احتمالی عبارتند از:

- تب
- اسهال، یا اسهال خونی
- دل پیچه
- حالت تهوع
- استفراغ
- نفخ
- گاز معده

اگر شما یا فرزندان پس از بازدید از یک باغ حیوانات خانگی یا مزرعه‌ی باز دچار یکی از این نشانه‌ها شدید، بلافاصله به مراکز بهداشتی خود مراجعه کنید.

### چه کسی بیشتر در خطر ابتلا به بیماری قرار دارد؟

کودکان خردسال، زنان باردار، سالمندان و افراد دارای سیستم ایمنی ضعیف، در معرض خطر بیشتر ابتلا به بیماری‌های حاد قرار می‌گیرند.

### بیماری‌ها چگونه از حیوان به انسان منتقل می‌شوند؟

حیوانات انواع بسیاری از بیماری‌ها را در خود حمل می‌کنند، حتی اگر سالم به نظر برسند. اگر شما تماسی با مایعات دفع شده یا مدفوع یک حیوان آلوده داشته باشید ممکن است مبتلا به بیماری شوید. بیماری ممکن است هنگام لمس یک حیوان آلوده یا در تماس قرار گرفتن با مدفوع، ادرار یا بزاق یا غذای حیوان بیماری منتقل شود.

دست، به این آدرس مراجعه کنید: [HealthLinkBC File #85](#) **شستن دستها: به جلوگیری از شیوع آلودگی‌ها کمک کنید.**

**وقتی خودتان و فرزندانتان در محوطه‌ی حیوانات هستید این کارها را انجام ندهید:**

- خوردن، آشامیدن، آدامس جویدن، یا سیگار کشیدن
- لیسیدن یا مکیدن انگشتان توسط کودکان یا جویدن ناخن‌هایشان
- لمس کردن صورت و دهان توسط کودکان
- دادن شیشه، یا پستانک به بچه‌ها
- بردن کالسکه‌ی بچه به داخل محوطه‌ی حیوان
- اجازه دادن به بچه‌ها برای برداشتن چیزی از روی زمین
- اجازه دادن به بچه‌ها برای بوسیدن یا بغل کردن حیوانات
- اجازه دادن به بچه‌ها برای خوردن غذای حیوانات
- دادن غذای انسان به حیوان

**وقتی شما و فرزندانتان در محوطه‌های غذاخوری هستید:**

- قبل از خوردن یا آشامیدن، دست‌های خود را بشویید
- در محل‌های مشخص و دور از حیوانات و محوطه‌های آن‌ها چیزی نخورید
- اگر حیواناتی از قبیل سگ، گربه یا اردک در محوطه‌ی غذاخوری حضور دارند، آن‌ها را لمس نکنید. اگر حیوانی را لمس می‌کنید، دست‌های خود را بشویید

**اگر شما یا فرزندانتان زخمی شدید:**

- محل گازگرفتگی، بریدگی یا خراشیدگی را شسته و باندپیچی کنید
- اگر زخم جدی است یا آلوده شده است به مراقبت درمانی نیاز دارید
- زخم را به مسئول باغ حیوانات خانگی یا مزرعه‌ی باز اطلاع بدهید

**قبل از بازدید از یک باغ حیوانات خانگی یا مزرعه‌ی باز چه کار می‌توانید بکنید؟**

**پیشاپیش تماس بگیرید:**

با باغ حیوانات خانگی، مزرعه‌ی باز، یا واحد بهداشت همگانی تماس بگیرید تا اطلاعات بیشتری درباره‌ی سلامت و ایمنی کسب کنید. سؤال‌هایی از این قبیل پرسید:

- آیا امکاناتی برای دست شستن وجود دارد؟
- آیا دارای آب لوله‌کشی، صابون مایع و حوله‌ی کاغذی یا محل ضدعفونی کردن دست‌ها می‌باشند؟
- آیا امکانات توالی مناسب وجود دارد؟
- آیا محوطه‌ی غذاخوری از محوطه‌ی حیوانات جداست؟
- آیا نظارتی در محل وجود دارد؟

**آماده باشید:**

- همراه خود دستمال مرطوب یا ژل ضدعفونی کننده‌ی دست بر پایه‌ی الکل همراه داشته باشید تا وقتی نزدیک محل شستشوی دست نیستید، از آنها استفاده کنید. از ضدعفونی کننده‌ی دست حاوی 60 تا 95 درصد اتانول یا الکل ایزوپروپانول استفاده کنید

- دستمال‌های مرطوب با الکل در صورتی که دست‌های شما چرب یا کثیف باشد فایده‌ای نخواهند داشت. اگر امکان شستن با آب و صابون وجود ندارد، حتماً قبل از استفاده از دستمال مرطوب حاوی الکل از حوله‌های مرطوب یکبار مصرف برای تمیز کردن چربی یا کثیفی استفاده کنید
- در صورت امکان، قبل از رفتن به باغ حیوانات خانگی یا مزرعه‌ی باز غذا صرف کنید و نه زمانی که آنجا هستید
- برای بچه‌ها پوتین یا کفش محکمی بیاورید تا در باغ حیوانات خانگی بپوشند. این کار از سر خوردن و افتادن بچه‌ها جلوگیری می‌کند. در پایان بازدید، کودکان باید کفش‌های تمیزی به پا کنند و سپس دست‌هایشان را بشویند. کفش‌های کثیف را داخل کیسه‌ای بگذارید و در خانه تمیز کنید
- کالسکه‌ها، به ویژه چرخه‌های آنها را، پس از بازدید از باغ حیوانات خانگی یا مزرعه‌ی باز تمیز کنید
- مطمئن شوید که تعداد کافی افراد بزرگسال برای نظارت کودکان در دسترس باشند

**با پیروی از مراحل زیر به فرزندتان آموزش بدهید که دست‌هایش را به طور صحیح بشوید:**

1. دست‌ها را خوب با آب گرم و صابون بشویید
2. دست‌ها را با سرعت حداقل به مدت 20 ثانیه یا مدت زمان خواندن ترانه‌ی الفبا (ABC) به هم بمالید. کف دست، پشت دست، انگشتان، نوک انگشتان، و ناخن‌ها فراموش نشوند
3. دست‌ها را به مدت 10 ثانیه به خوبی زیر آب جاری گرم تمیز کنید
4. دست‌ها را به طور کامل با حوله‌ی کاغذی خشک کنید. دست‌ها را با لباس‌تان خشک نکنید
5. شیر آب را با استفاده از حوله‌ی کاغذی ببندید

**برای آگاهی بیشتر**

برای آگاهی بیشتر، از پیوندهای زیر دیدن کنید:

- [HealthLinkBC File #02 عفونت ای‌کولای](#)
- [HealthLinkBC File #10 عفونت ژیا ریدیا](#)
- [HealthLinkBC File #17 بیماری سالمونلوز](#)
- [HealthLinkBC File #43 توکسوپلاسموز](#)
- [HealthLinkBC File #48 بیماری کریبتوز پوریدیوم](#)
- [HealthLinkBC File #58 عفونت کامپیلوباکتر](#)
- [HealthLinkBC File #61a نقش حیوانات خانگی در بیماری انسان](#)
- [HealthLinkBC File #77 پر سیپوز](#)
- [HealthLinkBC File #79 تب کیو](#)



BC Centre for Disease Control  
An agency of the Provincial Health Services Authority

برای دیگر پرونده‌های آگاهی‌رسانی هلت‌لینک‌بی‌سی، از وبسایت [www.HealthLinkBC.ca/healthfiles](http://www.HealthLinkBC.ca/healthfiles)، یا واحد بهداشت همگانی محل خود دیدن کنید. برای دریافت اطلاعات و راهنمایی‌های بهداشتی غیر اورژانسی، از وبسایت [www.HealthLinkBC.ca](http://www.HealthLinkBC.ca) دیدن کنید یا با شماره 1-800 (به رایگان) تماس بگیرید. برای کمک به ناشنوایان یا کم‌شنوایان، با 1-7-1 تماس بگیرید. در صورت درخواست، خدمات ترجمه به بیش از 130 زبان ارائه می‌گردد.